



CENTRO ITALO-TEDESCO  
DEUTSCH-ITALIENISCHES ZENTRUM

**VILLA VIGONI-GESPRÄCHS IN DEN  
GEISTES- UND SOZIALWISSENSCHAFTEN**

**IM RAHMEN DER VEREINBARUNG MIT DER  
DEUTSCHEN FORSCHUNGSGEMEINSCHAFT**

Tagung/giornata di studi

**Die Provokation des Realen. Neuer Realismus und Rationalismus.  
Eine Deutsch-Italienische Debatte in Architektur und Philosophie.  
La provocazione del reale. Nuovo realismo e razionalismo.  
Un dibattito architettonico e filosofico tra Germania e Italia.**

Villa Vigoni, Menaggio

**31. März – 3. April 2014/31 Marzo – 3 Aprile 2014**

**Wissenschaftliche Koordination/Coordinamento scientifico**

**Prof. Dr. Günter Abel**

Technische Universität Berlin, Institut für Philosophie, Wissenschaftstheorie, Wissenschafts- und Technikgeschichte

[abel@tu-berlin.de](mailto:abel@tu-berlin.de)

**Prof. Dr. Maurizio Ferraris**

Università di Torino, Dipartimento di Filosofia Teoretica

[maurizio.ferraris@unito.it](mailto:maurizio.ferraris@unito.it); [ferraris.ferraris@gmail.com](mailto:ferraris.ferraris@gmail.com)

**Prof. Dr. Arch. Silvia Malcovati**

Politecnico di Torino, Dipartimento di Architettura e Design

[silvia.malcovati@polito.it](mailto:silvia.malcovati@polito.it)

**Prof. em. Dr. Fritz Neumeyer**

Technische Universität Berlin, Fachbereich Architekturtheorie

[neumeyer@tu-berlin.de](mailto:neumeyer@tu-berlin.de)

**Arbeitsprachen/Lingue: Deutsch und Italienisch/Tedesco e Italiano  
mit Simultanübersetzung/con traduzione simultanea**

## Programm/Programma

### **Die Provokation des Realen. Neuer Realismus und Rationalismus. Eine Deutsch-Italienische Debatte in Architektur und Philosophie. La provocazione del reale. Nuovo realismo e razionalismo. Un dibattito architettonico e filosofico tra Italia e Germania.**

#### **31. März, Nachmittag/31 Marzo, pomeriggio**

16.00-18.00 Ankunft aller Teilnehmer/arrivo di tutti i partecipanti

18.30 Eröffnungsvortrag/conferenza inaugurale  
*Prof. Dr. Silvia Malcovati, Politecnico di Torino*  
*Prof. Dr. em. Fritz Neumeyer, TU-Berlin*

20.00 Abendessen/Cena

#### **1. April, Vormittag/1 Aprile, mattina**

1. Warum Neuer Realismus in der Philosophie? [Die Deutsche und Italienische Sichtweise]  
Perché il nuovo realismo in filosofia? [Il punto di vista tedesco e quello italiano]

10.00 *Einleitung und Moderation: Prof. Dr. Vincenzo Costa, Università del Molise*

10.30 *Prof. Dr. Maurizio Ferraris, Philosoph – Università di Torino*

11.00 *Prof. Dr. Günter Abel, Philosoph – TU Berlin*

11.30 *Prof. Dr. Petar Bojanic, Philosoph – University of Belgrade*

12.00 *JProf. Dr. Elena Ficara, Philosoph – Universität Paderborn*

12.30 *Diskussion*

13.00 Mittagspause/pausa pranzo

#### **1. April, Nachmittag/1 Aprile, pomeriggio**

2. Was bedeutet Realismus in der Architektur? [Die Deutsche und Italienische Sichtweise]  
Cosa significa Realismo in Architettura? [Il punto di vista tedesco e quello italiano]

14.30 *Einleitung und Moderation: Dr.-Ing. habil Jasper Cepl, Köln*

15.00 *Hermann Czech, Architekt, Wien*

15.30 *Nicola Di Battista, Architekt, Rom*

16.00 *Prof. Dr. Carlo Moccia, Architekt, Politecnico di Bari*

16.30 *Prof. Dipl.-Arch. Ingemar Vollenweider, TU Kaiserslautern, Architekt Basel*

17.00 *Diskussion*

Begegnung in der Literatur

Incontro con la letteratura

18.30 *Prof. Dr. Francisco José Martín, Università di Torino*

20.00 Abendessen/Cena

## **2. April, Vormittag/2 Aprile, mattina**

3. Was bedeuten Rationalismus und Realismus für Architektur und Stadt?  
Cosa significano razionalismo e realismo per l'architettura e la città?

10.00 *Einleitung und Moderation: Dr. Arch. Alexander Pellnitz, TU Dortmund*

10.30 *Prof. em., Dipl.-Ing. Hans Kolloff, ETH Zürich, Architekt, Berlin*

11.00 *Prof. Arch. Massimo Carmassi, Università Iuav di Venezia, Architekt, Florenz*

11.30 *Prof. Dr. Annegret Burg, FHP Potsdam*

12.00 *Arch. Massimo Fagioli, Direktor Zeitschrift Aion*

12.30 *Diskussion*

13.00 *Mittagspause/pausa pranzo*

## **2. April, Nachmittag/2 Aprile, pomeriggio**

4. Was erwartet der Architekt vom Philosophen? Was vermutet ein Philosoph was der Architekt von ihm erwartet?

Cosa si aspetta l'architetto da un filosofo? Cosa pensa un filosofo che l'architetto si aspetti da lui?

14.30 *Einleitung und Moderation: Prof. Dr. Renato Capozzi, Università di Napoli „Federico II“*

15.00 *Leonardo Caffo, Doktorand Philosophie, Università di Torino*

15.30 *Markus Tubbesing, Doktorand Architektur, ETH Zürich*

16.00 *Gerrit Wegener, Doktorand Architekturtheorie, TU Berlin*

16.30 *Dr. Alessandro Mauro, Università degli Studi di Catania, Scuola di Architettura di Siracusa*

17.00 *Einleitung und Moderation: Prof. Dr. Federica Visconti, Università di Napoli „Federico II“  
Diskussion mit allen Teilnehmer*

20.00 *Abendessen/cena*

## **3. April, Vormittag/3 Aprile, mattina**

**Abreise aller Teilnehmer/partenza di tutti i partecipanti**